

SPUTUM NARRATION SCRIPT SPANISH

SCENE 1

El propósito de este video es mostrarle cómo producir una muestra de esputo requerida por la clínica. El esputo es la mucosidad o flema de los pulmones que se produce al toser.

Esta muestra se necesita para encontrar la causa de los síntomas que tiene - como fiebre, tos y otros problemas respiratorios. Aunque usted no se sienta enfermo, su proveedor médico quiere asegurarse de que usted no tiene tuberculosis ni otras infecciones que puedan contagiarse a otras personas.

Así, la muestra de esputo que entregue ayudará a determinar la causa de los síntomas o de la infección, darle el tratamiento correcto y prevenir que contagie la infección a otros.

Primero, aclaremos bien lo que se entiende por esputo.

El esputo es la flema expulsada de los pulmones al toser. Normalmente es espeso y transparente, pero si tiene una infección, el esputo puede ser de diferentes colores como blanco, verde o amarillo, y puede contener sangre de color rojo o café.

A veces, se confunde el esputo con la saliva, pero la saliva es diferente. La saliva se encuentra en la boca, no en los pulmones, y es un líquido poco espeso, transparente y acuoso.

Para poder diagnosticar una infección pulmonar, el laboratorio debe tener una muestra de donde se encuentra la infección, y por esto es muy importante obtener un esputo de lo más profundo de los pulmones y no la saliva de su boca. Así que por favor, no escupa saliva en el frasco de la muestra.

Puesto que muchas personas no tosen al dormir, es normal que la mucosidad se acumule en los pulmones mientras se duerme. Por esto, el tiempo más apropiado para obtener una muestra de esputo es al despertarse.

Vamos a ver cómo se hace. Aquí tiene unos pasos sencillos para obtener una buena muestra.

Primero, prepare todo lo necesario antes de acostarse:

Coloquen un bolígrafo, el frasco de la muestra y la bolsa de bioseguridad provistos cerca de su cama antes de acostarse para que todo esté al alcance al despertarse.

Ahora ya está todo listo para cuando se despierte.

Al levantarse, vaya al baño si lo necesita y lávese las manos después.

No se cepille los dientes ni use elixir bucal ni pasta dental. Tampoco coma ni tome nada.

Estas son cosas que podrían contaminar la muestra y hacerla inservible.

Ahora, abra el frasco de la muestra.

Ponga la tapa boca arriba y a un lado, para evitar que se ensucie.

Tenga cuidado de no tocar el interior del frasco ni de la tapa. El frasco viene esterilizado, lo cual significa que no hay bacterias ni otra suciedad capaz de contaminar la muestra de esputo.

El próximo paso es prepararse para toser.

Este procedimiento le ayudará a toser con fuerza desde lo más profundo de los pulmones donde se encuentra la flema.

Siéntese en el sitio donde piensa producir la muestra.

La mejor posición para conseguir una tos fuerte y productiva es sentarse inclinándose hacia adelante. Para esto, inclínese hacia adelante y apoye las manos en las rodillas.

A menos que ya esté a punto para toser, usted tendrá que forzar la tos, lo cual puede ser difícil. Lograr una tos fuerte cuando no se tiene ganas de toser requiere una técnica que se llama “tos de resoplo”.

Una tos de resoplo es cuando se exhala deliberadamente con fuerza haciendo un sonido de resoplido.

Aquí veremos cómo funciona el proceso completo y cómo se oye.

Ahora, veremos cada uno de los cinco pasos del proceso.

El primer paso es: despejar los pulmones. Para ello se toma un poquito de aire y se expulsa suavemente. Repita esto tres veces seguidas.

El segundo paso es: aspirar profundamente y luego hacer una exhalación de resoplo de resoplo suave.

El tercer paso es: aspirar un poquito con rapidez, y luego hacer una exhalación de resoplo suave.

El cuarto paso es: repetir la pequeña aspiración con rapidez, y luego hacer una exhalación de resoplo suave.

Finalmente, el quinto paso es: aspirar profundamente y luego hacer una exhalación fuerte de resoplo.

Esta tos final debe producir una buena muestra de esputo del fondo de sus pulmones.

Ahora, veamos la secuencia completa de la tos de resoplo.

Después de conseguir el esputo, escupa con cuidado la muestra en el frasco. Su proveedor médico le dirá la cantidad necesaria para tener una buena muestra.

Por favor recuerde que: Usted debe producir flema, no sólo saliva.

Una vez haya conseguido una buena muestra, tape el frasco y escriba su nombre, la fecha y la hora en la etiqueta.

Scene 13

Luego, coloque el frasco en la bolsa plástica de bioseguridad y guárdelo en el refrigerador hasta que se lleve al laboratorio.

Scene 14

A menudo su proveedor médico requerirá tres muestras de esputo recogidas durante tres días distintos. Use el mismo procedimiento cada vez.

Scene 15

Si usted ha usado esta técnica varias veces y no le ha sido posible producir una tos fuerte con esputo, informe a su proveedor médico.

Scene 16

La obtención de una muestra buena de esputo ayudará a asegurar una diagnosis correcta y un tratamiento apropiado.

Gracias por su atención y buena suerte con este procedimiento.